FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province de Quebec — District No. 183 Quebec Est — S. District No. 4 — Polling sub-division / Subdivision de votation No. 4 — in / dans Quebec Est (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Charles St Pierre (Enumerator / Enumérateur)

Page 1

Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.							Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	Line / Ligne
Dwelling House. / Maison habitée.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "C" or "U" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "R" pour rural et "U" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "R" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa profession ou métier, ajoutez "R" pour retirée.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in the house. Specify by "F" for factory and by "H" for house, or both, as the case may be.) / Travaillant de son métier dans la fabrique ou à la maison. Mettre "F" pour fabrique et "H" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in house. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or house. / Mois employé à d'autre occupation qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade. $ / Gages provenant de son occupation ou métier. $	Extra earnings. (From other than regular occupation or trade.) $ / Gages supplémentaires. (Provenant d'autre occupation que son occupation principale.) $	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1	80	Turgeon Victoria	M	B	Chef	M	15 Mars	1856	45	Province			Canadien	Canadien		Charretier		I							600			1	1	1	1	Français		1
2		Hélène	F	"	Epouse	M	14 Decembre	1867	33	"			"	"																				2
3		Jospe	M	"	Fils	C	5 Avril	1890	10	"			"	"															1	1	1			3
4	81	Lemay P.B.	M	"	Chef	M	8 Novembre	1814	86	"			"	"															1	1		1		4
5		Marguerite	F	"	Fille	C	10 Novembre	1865	35	"			"	"		Couturiere		I		1		F		12		50			1	1	1	1		5
6		Celina	F	"	Fille	C	13 Août	1854	47	"			"	"		Couturiere		I		1		M		12		50			1	1	1	1		6
7	82	Grenier Thomas	M		Chef	M	3 Juin	1831	70	"			"	"																				7
8		Rose	F	"	Epouse	M	4 Juillet	1841	60	"			"	"																				8
9		Delia	M	"	Fils	C	7 Octobre	1870	30	"			"	"		Commis		I		1		F		12		300			1	1	1	1		9
10		Napolien	M	"	Fils	C	15 Novembre	1875	25	"			"	"		Journalier		I		1		F		12		300			1	1		1		10
11	83	Turgeon Pierre	M	"	Chef	M	19 Decembre	1850	50	"			"	"		Charretier		I								600			1	1	1	1		11
12		Victoria	F	"	Epouse	M	10 Août	1865	36	"			"	"															1	1		1		12
13		Léon	M	"	Fils	C	15 Septembre	1894	6	"			"	"																		1		13
14		Rolland	M	"	Fils	C	6 Septembre	1897	3	"			"	"																		1		14
15		Alfred	M	"	Fils	C	15 Février	1900	1	"			"	"																		1		15
16	84	Nixon Francois	M	"	Chef	M	25 Mars	1853	48	"			"	"		Manufacturier		I										1	1	1	1		16
17		Nathalie	F	"	Epouse	M	26 Août	1851	50	"			"	"																		1		17
18		Sylvia	M	"	Fils	C	9 Février	1883	18	"			"	"		Cordonnier		I		1				12		300			1	1		1		18
19		Marie	F	"	Fille	C	4 Novembre	1884	16	"			"	"																		1		19
20		Georges	M	"	Fils	C	7 Janvier	1886	15	"			"	"															1	1	1	1		20
21		Stephane	M	"	Fils	C	9 Juin	1887	14	"			"	"															1	1		1		21
22		Alfonse	M	"	Fils	C	3 Août	1888	13	"			"	"															1	1	1	1		22
23		Marie	F	"	Fille	C	29 Juillet	1890	11	"			"	"															1	1		1		23
24		Eugenie	F	"	Fille	C	7 Juillet	1892	8	"			"	"															1	1		1		24
25		Emma	F	"	Fille	C	6 Decembre	1894	6	"			"	"															1	1		1		25
26	85	Girard Louis	M	"	Chef	M	28 Decembre	1840	60	"			"	"		Menuisier		I		1				12		400			1	1		1		26
27		Louise	F	"	Epouse	M	24 Decembre	1856	45	"			"	"															1	1		1		27
28		Marie Josephte	F	"	Mère	W	8 Avril	1831	70	"			"	"																		1		28
29		Amelie	F	"	Fille	C	18 Février	1866	40	"			"	"															1	1		1		29
30		Sidonie	F	"	Fille	C	3 Novembre	1855	45	"			"	"															1	1		1		30
31	86	Perrin Alphonse	M	"	Chef	M	20 Août	1861	20	"			"	"		Commis		I		1				12		350			1	1	1	1		31
32		Lady	F	"	Epouse	M	1er Avril	1882	19	"			"	"															1	1		1		32
33	87	Champagne Jos	M	"	Chef	M	15 Octobre	1835	65	"			"	"		Commis		I		1				12		600			1	1	1	1		33
34		Matilda	F	"	Epouse	M	23 Août	1853	47	"			"	"															1	1	1	1		34
35		Amable	M	"	Fils	C	16 Février	1883	18	"			"	"															1	1	1	1		35
36		Aroil	M	"	Fils	C	28 Mars	1885	16	"			"	"															1	1	1	1		36
37		Real	M	"	Fils	C	1er Decembre	1888	12	"			"	"															1	1	1	1		37
38		Blanche	F	"	Fille	C	3 Octobre	1892	8	"			"	"															1	1		1		38
39	88	Wood Joseph	M	"	Chef	M	25 Decembre	1850	50	"			"	"		Ingenieur		I		1				12		600			1	1	1	1		39
40		Malvina	F	"	Epouse	M	2 Octobre	1852	48	"			"	"																1				40
41		Alfred	M	"	Fils	C	21 Janvier	1881	20	"			"	"		Cordonnier		I		1				12		400			1	1	1	1		41
42		George	M	"	Fils	C	26 Février	1884	17	"			"	"		Cordonnier		I		1				12		350			1	1	1	1		42
43		Francois	M	"	Fils	C	22 Janvier	1891	10	"			"	"															1	1		1		43
44	89	Nixon Ignace	M	"	Chef	M	16 Janvier	1844	57	"			"	"		Journalier		I		1				12		300			1	1		1		44
45		Joseph	M	"	Fils	C	8 Septembre	1879	23	"			"	"		Charretier		I		1		F		12		450			1	1		1		45
46		Cora	F	"	Fille	C	18 Février	1882	19	"			"	"		Couturiere		I		1		F		12		400			1	1		1		46
47		Delina	F	"	Fille	C	11 Avril	1884	17	"			"	"		Couturiere		I		1		F		12		500			1	1	1	1		47
48	90	Simpson Wm	M	"	Chef	M	24 Juin	1861	40	"			"	"		Cordonnier		I		1									1	1		1		48
49		Melvina	F	"	Epouse	M	13 Mai	1891	30	"			"	"															1	1		1		49
50		Mathilda	F	"	Mère	C	30 Juillet	1887	14	"			"	"																				50